



OBCHODNÍ PODMÍNKY PRO NÁJEM OBCHODNÍ PLATFORMY A ZPROSTŘEDKOVÁNÍ (CHATY a CHALUPY)

sjednané v souladu s ust. § 1751 odst. 1 zákona č. 89/2012, občanského zákoníku

(dále jen „**Obchodní podmínky**“)

I.

Vymezení pojmů

Pro účely této těchto Obchodních podmínek a smluv, které se jimi řídí, se rozumí

„**Administrativním systémem**“ internetová aplikace provozovaná Provozovatelem, v níž je Poskytovateli umožněno zejména spravovat jeho identifikační, kontaktní a popisné údaje, vytvářet Prezentace, reagovat na recenze Zákazníků a uzavírat smlouvy a dodatky ke smlouvám s Provozovatelem. Dále zde Provozovatel zpřístupňuje Poskytovateli další informace a dokumenty.

„**Cenou Produktu**“ cena, za kterou Poskyvatel na Portále nabízí Produkt Zákazníkům. Poskyvatel musí Cenu Produktu uvádět vždy včetně všech souvisejících daní a poplatků, zejména vč. DPH.

„**Důvěrnou informací**“ jakákoliv informace obchodní, výrobní, ekonomické či technické povahy související se závodem či předmětem činnosti Provozovatele, která je běžně nedostupná a o níž se Poskyvatel dozvěděl na základě Rámcové smlouvy či Objednávky nebo v souvislosti s nimi. Za důvěrné informace se výslovně považují technické či obchodní údaje nebo jiné informace, které nejsou veřejně dostupné, zejména know-how, popis funkcionality software, algoritmy, počítačové programy, procesy, návrhy, programová dokumentace, koncepce, specifikace, zprávy, cenové informace, podnikatelské, finanční a marketingové plány, vynálezy, informace týkající o informačních systémech, datového obsahu těchto informačních systémů, obchodních partnerů Provozovatele či zaměstnanců a managementu příkazce, analýzy, dokumenty, smlouvy a další informace, které Provozovatel označí jako důvěrné, nebo s nimiž Provozovatel jako s důvěrnými nakládá.

„**GDPR**“ nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů.

„**InsZ**“ zákon č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobech jeho řešení (insolvenční zákon), ve znění pozdějších předpisů.

„**Marketingovým balíčkem**“ konkrétně uspořádaný soubor reklamních služeb poskytovaných Provozovatelem Poskytovateli za účelem nadstandardního zvýhodnění a zviditelnění Prezentace.

„**Nadstandardní marketingovou podporou**“ nadstandardní marketingová podpora Prezentace spočívající zejména v navýšení nákladů vynaložených na marketing ve srovnání se standardní marketingovou podporou, podpoře Prezentace na hlavní straně Portálu (homepage) při spuštění Prezentace a ve zvýhodněné pozici Prezentace mezi ostatními prezentacemi (web boost).

„**Obchodní platformou**“ soubor částí služeb, hmotných věcí a nehmotných věcí Provozovatele vymezených pro Poskyvatele, který zahrnuje služby zákaznické podpory Provozovatele, Administrativní systém, prostor na Portálu určený k umístění Prezentace a tomu odpovídající hardwarové a softwarové vybavení.

„**Obchodními podmínkami**“ tyto obchodní podmínky pro nájem Obchodní platformy a zprostředkování.

„**Osobní údaje**“ má význam definovaný v odstavci 16.4.

„**OZ**“ zákon č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů.

„**Platnost Prezentace**“ doba sjednaná ve Smlouvě, po kterou bude Prezentace dostupná na Portále.

„**Portálem**“ webové stránky Provozovatele dostupné na www.travelking.cz, www.travelking.sk a www.travelking.hu. Provozovatel může určit, že Portálem se rozumí i jiné v budoucnu spuštěné jazykové mutace webové stránky Provozovatele.

„**Poskytovatelem**“ právnická, nebo podnikající fyzická osoba oprávněná poskytovat služby cestovního ruchu či rekreační služby, která má zájem využívat služby Provozovatele a která s Provozovatelem uzavřela Smlouvu.

„**Prezentací**“ časově omezená nabídka Produktu vytvořená automatizovaně na základě informací a podkladů Poskyvatele umístěná na Portále obsahující zejména parametry Produktu (např. cena, vybavení), popis Produktu a fotografie Zařízení.

„**Produktem**“ konkrétní ubytovací služby inzerované Poskytovatelem na Portále, které se Poskyvatel zavazuje poskytnout Zákazníkovi na základě Smlouvy o poskytnutí Produktu.

„**Provozovatelem**“ obchodní společnost TPF group s.r.o., se sídlem Dvořákova 44/14, 602 00 Brno, Česká republika, IČO: 02642328.

„**Odměna**“ má význam uvedený v čl. V.

„**Přihlašovacími údaji**“ unikátní přihlašovací jméno a heslo, pomocí nichž se Poskyvatel přihlašuje do Administrativního systému.

„**Příplatkem**“ jakékoliv peněžité plnění nad rámec Ceny Produktu, které má Poskyvatel či jakákoliv třetí osoba v souvislosti s Produktem v úmyslu požadovat po Zákazníkovi.

„**Smlouvou**“ smlouva uzavíraná mezi Provozovatelem a Poskytovatelem prostřednictvím elektronického formuláře v Administrativním systému, jejímž předmětem je na straně Provozovatele závazek přenechat Poskytovateli Obchodní platformu k dočasnému užívání a závazek zprostředkovávat Poskytovateli příležitost získávat poptávky Zákazníků ohledně Produktu a na straně Poskyvatele závazek za to platit Provozovateli Odměnu.

„**Smlouvou o poskytnutí Produktu**“ smlouva uzavřená mezi Poskytovatelem a Zákazníkem, jejímž předmětem je na straně Poskyvatele závazek poskytnout Zákazníkovi Produkt.

„**Spojenými cestovními službami**“ pojem definovaný v ust. § 1c ZCR.

„**Správce**“ má význam definovaný v odstavci 16.4.

„**Smlouvou o zpracování**“ má význam definovaný v odstavci 16.4.

„**Smluvními stranami**“ Provozovatel a Poskyvatel.

„**Újmou**“ újma na majetku (skutečná škoda či ušlý zisk) či nemajetková újma.

„**Zájezdem**“ pojem definovaný v ust. § 1b ZCR.



„**Zákazníkem**“ jakákoliv fyzická či právnická osoba, která má zájem o Produkt či přímo o uzavření Smlouvy o poskytnutí Produktu, nebo která tuto Smlouvu uzavřela.

„**Zařízením**“ objekt, ve kterém se Poskytovatel zavazuje poskytnout Produkt.

„**ZCR**“ zákon č. 159/1999 Sb., o některých podmínkách podnikání v oblasti cestovního ruchu a o změně zákona č. 40/1964 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, a zákona č. 455/1991 Sb., o živnostenském podnikání (živnostenský zákon), ve znění pozdějších předpisů.

„**ZDPH**“ zákon č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů.

„**Zpracovatel**“ má význam definovaný v odstavci 16.4.

II.

Administrativní systém

- 2.1 Poté, co Poskytovatel vyplní registrační formulář dostupný na [BUDE DOPLNĚNO], zpřístupní Provozovatel Poskytovateli Administrativní systém, k němuž je Poskytovateli umožněno přistupovat pomocí Přihlašovacích údajů.
- 2.2 Poskytovatel je povinen ihned po jeho předání provést změnu hesla a uchovávat Přihlašovací údaje v tajnosti a chránit je před zneužitím ze strany třetích osob. Poskytovatel je oprávněn Přihlašovací údaje zpřístupnit pouze těm osobám, které jsou oprávněny za Poskytovatele právně jednat, tedy zejména uzavírat smlouvy a dodatky ke smlouvám s Provozovatelem. Případná neplatnost právního jednání Poskytovatele učiněného v Administrativním systému osobou, která k tomuto jednání nebyla oprávněna, jde k tíži Poskytovatele. V případě, že Poskytovatel zpřístupnil Přihlašovací údaje v rozporu s tímto odstavcem osobě, která není za Poskytovatele oprávněna právně jednat, a tato osoba učinila vůči Provozovateli právní jednání, je Poskytovatel je povinen bez zbytečného odkladu po zjištění této vady učinit vše pro zhojení případné vady tohoto právního jednání při zachování jeho původního obsahu, zejména toto právní jednání učinit prostřednictvím k tomu oprávněné osoby.
- 2.3 Prostřednictvím Administrativního systému je Poskytovatel oprávněn zejména vytvářet Prezentace a uzavírat Smlouvy.

III.

Uzavření Smlouvy

- 3.1 Smlouva je uzavřena odesláním elektronického formuláře v Administrativním systému, ve kterém Poskytovatel potvrdí závaznost Obchodních podmínek a uvede zejména následující údaje o Produktu a Prezentaci:
 - Platnost Prezentace,
- 3.2 Poskytovatel na základě Smlouvy získá právo po dobu Platnosti Prezentace užívat Obchodní platformu, což mimo jiného zahrnuje právo užívat prostor na Portále určený k umístění Prezentace, právo na využívání zákaznické podpory a právo

prostřednictvím Portálu získávat poptávky Zákazníků ohledně Produktu.

IV.

Prezentace

- 4.1 Konkrétní podoba Prezentace je vyhotovena jménem a na účet Poskytovatele automatizovaně z podkladů a informací vložených Poskytovatelem do elektronického formuláře v Administrativním systému. Poskytovatel je povinen obsah Prezentace ihned po jejím spuštění zkontrolovat zejména za účelem úplnosti, pravdivosti, přesnosti a právní nezávadnosti obsahu Prezentace. Pokud Poskytovatel nepožádá Provozovatele o změnu či nenamítne neúplnost, nepravdivost, nepřesnost a či právní závadnosti obsahu Prezentace do 24 hodin od jejího zahájení, ztrácí právo na změnu obsahu Prezentace a odpovídá za to, že údaje, fotografie a jiné materiály týkající se Produktu uvedené v Prezentaci jsou úplné, přesné, pravdivé a právně nezávadné.
- 4.1 Za úplnost, přesnost, pravdivost a právní nezávadnost obsahu Prezentace, zejména za veškeré informace týkající se Produktu, vč. Příplatků, dostupnosti a dodatečných podmínek, odpovídá Poskytovatel bez ohledu na to, zda je poskytl Poskytovatel, Provozovatel či třetí strana.
- 4.3 Poskytovatel se zavazuje poskytnout Provozovateli veškerou součinnost ke zlepšení odbytu Produktu. Tím se rozumí poskytnutí obsahu Prezentace, zejména fotografií, textů a dalších materiálů k propagaci Produktu, má-li je k dispozici. Poskytnutím obsahu Prezentace dle předchozí věty Poskytovatel prohlašuje, že mu k tomuto obsahu svědčí autorská či jiná práva opravňující jej užívat v obchodním styku pro propagační účely a že jeho zveřejněním na Portále či jiným užitím v obchodním styku nedojde k porušení autorských či jiných práv třetích osob. Poskytnutím obsahu Prezentace Poskytovatel souhlasí s jeho užitím Provozovatelem pro propagační účely, a to zejména na Portále či na profilech Provozovatele na sociálních sítích. Pokud by třetí osoba včetně orgánu veřejné moci vůči Provozovateli uplatňovala jakoukoli pohledávku či jiné právo vůči jakékoliv části obsahu Prezentace, zavazuje se Poskytovatel bránit Provozovatele a v případě jakékoli újmy, ztráty vyplývající z či vzniklé v souvislosti s neoprávněným užitím obsahu Prezentace pohledávku či jiné právo bez zbytečného odkladu po upozornění Provozovatele uspokojit.
- 4.4 Poskytovatel tímto udílí Provozovateli oprávnění k užití všech fotografií, textů a dalších propagačních materiálů týkajících se Poskytovatele či Produktu, které jsou zveřejněny prostřednictvím propagačních kanálů Poskytovatele, a to jakýmkoliv způsobem. Za propagační kanály Poskytovatele jsou považovány zejména webové stránky Poskytovatele, jeho profily na sociálních sítích, profily platformách zprostředkávajících služby cestovního ruchu (např. Booking.com) apod. Fotografie, texty a propagační materiály týkajících se Poskytovatele či Produktu zveřejněné prostřednictvím propagačních kanálů Poskytovatele jsou považovány za poskytnuté ve smyslu odstavce 4.4.
- 4.5 Poskytovatel dále poskytuje Provozovateli právo pořídit audiovizuální záznamy Zařízení, a to včetně jejich okolí, a právo tyto audiovizuální záznamy užít jakýmkoliv způsobem k dosažení účelu Smlouvy, propagaci Poskytovatele, Provozovatele či zlepšení odbytu Produktu.
- 4.6 Jestliže Provozovatel pořídí ve prospěch Poskytovatele audiovizuální záznamy Zařízení, nemá Poskytovatel právo tyto záznamy užít jinak než prostřednictvím Provozovatele.



- 4.7 Provozovatel je oprávněn jednostranně zkrátit, změnit, posunout či ukončit Prezentaci.
- 4.8 Poskytovatel není oprávněn prostřednictvím Portálu uzavírat se Zákazníky smlouvy. Prezentace slouží pouze k získávání poptávek Zákazníků.

V. Odměna

- 5.1 Za poskytování plnění dle Smlouvy náleží Provozovateli odměna ve výši stanovené ve Smlouvě (dále jen „Odměna“). Pro první rok (365 dní) od přihlášení do systému Travelking je Odměna 0 Kč. Po uplynutí doby zdarma (365 dní) bude Partner vyzván, zdali bude chtít pokračovat se spoluprací v běžném režimu. Pro pokračování v běžném režimu bude potřeba zaplatit poplatek (Odměna) dle ceníku, který nalezne ve svém rozhraní. Cena (Odměna) se odvíjí podle režimu, který si partner sám vybere. K Odměně bude připočtena DPH v zákonné výši ke dni uskutečnění zdanitelného plnění.
- 5.2 Není-li ve Smlouvě uvedeno jinak, je Poskytovatel povinen uhradit Odměnu na základě Provozovatelem vystavené faktury (daňového dokladu) bezhotovostním převodem na bankovní účet Provozovatele uvedený na faktuře (daňovém dokladu), a to do 14 dní ode dne vystavení faktury (daňového dokladu), není-li tam uvedeno jinak.
- 5.3 Provozovatel je oprávněn vystavit Fakturu po uzavření Smlouvy.
- 5.4 Smluvní strany souhlasí s možností Provozovatele vystavit fakturu (daňový doklad) v elektronické podobě ve smyslu § 26 odst. 3 ZDPH. Zároveň se Poskytovatel zavazuje na žádost Provozovatele sdělit Provozovateli e-mailovou adresu, na kterou mu bude faktura v elektronické podobě Provozovatelem zasílána.
- 5.5 Jakoukoliv slevu, na kterou Poskytovateli neplyne nárok ze zákona, poskytuje Provozovatel Poskytovateli vždy pod podmínkou, že Poskytovatel zaplatí Odměnu řádně a včas. Pokud Poskytovatel tuto podmínku nesplní, je po něm Provozovatel oprávněn požadovat dodatečné zaplacení peněžité částky odpovídající poskytnuté slevě, ke které bude připočtena DPH v zákonné výši ke dni uskutečnění zdanitelného plnění.
- 5.6 Provozovatel si vyhrazuje právo na fakturaci Odměny po částech.
- 5.7 V případě sjednání splátek na úhradu Odměny či její části se Smluvní strany ve smyslu § 1931 Občanského zákoníku dohodly, že nesplní-li Poskytovatel některou splátku, má Provozovatel právo na vyrovnání celého dluhu, aniž by Provozovatel musel právo na vyrovnání celé Odměny u Poskytovatele uplatnit.
- 5.8 Poskytovatel není oprávněn bez předchozího písemného souhlasu Provozovatele zdržovat platbu peněžitého dluhu vůči Provozovateli, ani jednostranně započítat jakoukoliv svou pohledávku za Provozovatelem na Odměnu či na jakoukoliv jinou pohledávku Provozovatele za Poskytovatelem.
- 5.9 Má-li Provozovatel vůči Poskytovateli více peněžitých pohledávek a Poskytovatel při svém plnění výslovně (zejména uvedením variabilního symbolu dle faktury) neurčí, na který dluh plní, započte se plnění Poskytovatele na dluh určený dle volby Provozovatele. Pokud je Poskytovatel v okamžiku

zaplacení v prodlení se splněním peněžitého dluhu vůči Provozovateli, je Provozovatel oprávněn započítat plnění Poskytovatele na dluh dle své volby bez ohledu na určení Poskytovatele, na který dluh plní.

- 5.10 Nebude-li mezi Smluvními stranami výslovně ujednáno jinak, nemůže Poskytovatel odepřít plnění Smlouvy do doby, kdy bude poskytnuto či zajištěno vzájemné plnění Provozovatele, a to ani v případě, že na straně Provozovatele nastanou okolnosti předvídané v ust. § 1912 odst. 1 Občanským zákoníkem.

VI.

Zákaznická podpora

- 6.1 Právo Poskytovatele na dočasné užívání Obchodní platformy zahrnuje i právo na využívání zákaznické podpory Provozovatele.
- 6.2 Uzavřením Objednávky Poskytovatel zmocňuje Provozovatele a Provozovatel se jménem a na účet Poskytovatele zavazuje přijímat veškeré právní jednání Zákazníka týkající se či související se Smlouvou o poskytnutí Produktu, zejména odstoupení od smlouvy ve smyslu ust. § 1829 a násl. OZ, oznámení o vadném plnění Poskytovatele a uplatnění práv z vadného plnění Poskytovatele.
- 6.3 V případě odstoupení Zákazníka od Smlouvy o poskytnutí Produktu se Poskytovatel zavazuje splnit veškeré své zákonné povinnosti, zejména povinnost vrátit Zákazníkovi bez zbytečného odkladu, nejpozději do 14 dnů od odstoupení všechny peněžní prostředky včetně nákladů na dodání, které od Zákazníka na základě příslušné smlouvy o přijal.
- 6.4 Provozovatel je oprávněn jménem a na účet Poskytovatele akceptovat Zákazníkem uplatněné právo z vadného plnění nebo jménem a na účet Poskytovatele právně jednat se Zákazníkem a uzavřít dodatek ke či Smlouvě o poskytnutí Produktu nebo tuto smlouvu zrušit, zejména pokud Poskytovatel Zákazníkovi neposkytl Produkt v souladu se Smlouvou o poskytnutí Produktu či Smlouvou. Oprávnění dle předcházející věty svědčí Provozovateli i v případě, kdy je pravděpodobné, že Poskytovatel nebude v budoucnu schopen splnit své závazky ze Smlouvy o poskytnutí Produktu či Smlouvy.

VII.

Produkt a Zařízení

- 7.1 Uzavře-li Poskytovatel a Zákazník Smlouvu o poskytnutí Produktu, zavazuje se Poskytovatel poskytnout Zákazníkovi Produkt ve stejné kvalitě a rozsahu, v jakém je Poskytovatelem běžně poskytován.
- 7.2 Poskytovatel je povinen Zákazníkovi poskytnout Produkt s parametry dle Prezentace platné v době uzavření Smlouvy o poskytnutí Produktu.
- 7.4 Poskytovatel nese odpovědnost za kvalitu a dostupnost Produktu. Poskytovatel dále odpovídá, že Produkt bude mít parametry dle Prezentace. Provozovatel je oprávněn v důsledku vad, nedostupnosti Produktu, změny či zrušení Smlouvy o poskytnutí Produktu z důvodu na straně Poskytovatele přiměřeně refundovat Zákazníka jménem a na účet Poskytovatele. Poskytovatel se zavazuje bez zbytečného odkladu od doručení výzvy Provozovatele vydat Provozovateli



bezdůvodné obohacení ve výši odpovídající refundaci poskytnuté Provozovatelem Zákazníkovi.

- 7.5 Poskytovatel je povinen informovat Provozovatele o jakýchkoliv skutečnostech, které mohou samostatně či ve svém spojení vést k omezení dostupnosti či snížení kvality Produktu. V případě, že tak neučiní, vzniká Poskytovateli povinnost uhradit Provozovateli veškerou Újmu, která Provozovateli v důsledku tohoto opomenutí vznikne.
- 7.6 Poskytovatel se zavazuje Provozovateli, že řádně a včas splní své závazky ze Smlouvy poskytnutí Produktu. V případě, že plnění Poskytovatele dle Smlouvy o poskytnutí Produktu bude vadné, je Provozovatel oprávněn jménem a na účet Poskytovatele změnit či zrušit Smlouvu o poskytnutí Produktu. Zrušení Smlouvy o poskytnutí Produktu z důvodu na straně Poskytovatele se nedotýká práva Provozovatele na zaplacení Odměny.
- 7.7 Poskytovatel se zavazuje, že po celou dobu účinnosti Smlouvy bude mít vlastnické právo či jiné právo, jehož obsahem je právo užívat Zařízení tak, aby Poskytovatel mohl Zákazníkovi poskytnout Produkt v souladu s Prezentací.
- 7.8 Poskytovatel je dle ust. § 16 odst. 1 a § 24 odst. 7 písm. q) zákona č. 634/1992 Sb., o ochraně spotřebitele ve spojení s ust. § 28 ZDPH povinen na vyžádání Zákazníka či Provozovatele vydávat Zákazníkům účetní či daňové doklady k platbám za poskytnutí Produktu.
- 7.9 Poskytovatel je povinen dbát práv třetích stran a jednak tak, aby nikomu nevznikla nedůvodná Újma, zejména se Poskytovatel při plnění svých povinností vůči Provozovateli nebo Zákazníkovi zavazuje nezasahovat do průmyslových, autorských či jiných práv třetích stran. Poskytovatel nesmí Provozovateli předat nic, jehož vlastnictvím, držbou, užíváním (zejména rozmnožením, rozšířením či zpřístupněním) by Provozovatel zasáhl do práv třetích stran dle předchozí věty.
- 7.10 Poskytovatel se zavazuje se zdržet jakéhokoliv jednání či opomenutí, které by bylo v rozporu se Smlouvou, Obchodními podmínkami nebo obecně závaznými právními předpisy, zejména jakéhokoliv jednání či opomenutí, které by mohlo poškodit zájmy nebo dobrou pověst Provozovatele, nebo které by mohlo snížit zájem Zákazníka o Produkt.

VIII.

Prohlášení, informace a součinnost Smluvních stran

- 8.1 Poskytovatel prohlašuje, že
- 8.1.1 Neprobíhají žádné soudní spory, správní řízení, exekuční řízení či likvidace týkající se Poskytovatele nebo jeho obchodní činnosti, ani žádné jiné spory, ze kterých by mohlo vyplývat riziko zmaření, zpoždění nebo jakékoli jiné narušení plnění povinností Poskytovatele vůči Provozovateli či Zákazníkovi.
- 8.1.2 Poskytovatel není v úpadku, hrozícím úpadku a neexistují ani žádná hrozící insolvenční řízení týkající se Poskytovatele.
- 8.2 Poskytovatel se zavazuje bez zbytečného odkladu informovat Provozovatele o:
- 8.2.1 úpadku či hrozícím úpadku svým či vlastníka Zařízení,

8.2.2 o zahájení insolvenčního či exekučního řízení vůči Poskytovateli či vůči vlastníku Zařízení.

8.2.3 změně týkající se jeho identifikačních údajů, tj. zejména jména či obchodní firmy, bydliště či sídla, data narození či IČ, DIČ, změny v osobě statutárního orgánu či jiných odpovědných zástupců, zániku právnické osoby, jeho splynutí s jinou právnickou osobou, vstupu do insolvenčního řízení a podobně,

8.2.4 jakékoliv skutečnosti, která by mohla mít, byť i částečně, vliv na schopnost Poskytovatele plnit jeho povinnosti vůči Provozovateli či Zákazníkovi v souvislosti s Produktem. Takovým oznámením Poskytovatel není zbaven povinnosti nadále plnit tyto své závazky.

- 8.3 Prohlášení Poskytovatele dle odstavce 8.1 a 8.2 Poskytovatel vždy opakuje ke dni uzavření Smlouvy či její změně.

IX.

Marketingová podpora

- 9.1 Smluvní strany se na základě dodatku ke Smlouvě mohou dohodnout, že Provozovatel bude Poskytovateli poskytovat Nadstandardní marketingovou podporou.

X.

Marketingové balíčky

- 10.1 Poskytovatel může u Provozovatele na základě písemné objednávky objednat Marketingový balíček dle parametrů v aktuální nabídce marketingových balíčků Provozovatele.
- 10.2 Poskytovatel se za poskytnutí Marketingového balíčku zavazuje Provozovateli zaplatit odměnu dle aktuální nabídky, a to nejpozději do 7 dnů ode dne akceptace objednávky Provozovatelem. Provozovatel je oprávněn poskytnout Balíček až po zaplacení odměny. Zaplacením odměny se rozumí připsání celé příslušné částky na bankovní účet Provozovatele.
- 10.3 V případě, že Poskytovatel poruší některou ze svých povinností vůči Provozovateli, je Provozovatel oprávněn jednostranně změnit parametry Marketingového balíčku, či poskytování Marketingového balíčku pozastavit nebo zrušit.

XI.

Podmínky užívání Obchodní platformy

- 11.1 Poskytovatel je povinen užívat Obchodní platformu v souladu s pokyny, požadavky a návody Provozovatele.
- 11.2 Poskytovatel je oprávněn užívat Obchodní platformu pouze pro vlastní účely. Poskytovatel nesmí Obchodní platformu kopírovat, šířit, oddělovat její části nebo vytvářet od Obchodní platformy odvozená díla. Při používání Obchodní platformy je Poskytovatel povinen dodržovat následující omezení:
- 11.2.1 Poskytovatel nesmí Obchodní platformu, upravovat, překládat, reprodukovat, anebo převádět práva na používání Obchodní platformy jinak, než je výslovně uvedeno v těchto Obchodních podmínkách.



11.2.2 Poskytovatel nesmí Obchodní platformu poskytnout třetím osobám, zejména prodat, sublicencovat, pronajmout, podnajmout nebo vypůjčit ji.

11.2.3 Poskytovatel nesmí Obchodní platformu zpětně analyzovat, dekompileovat, převádět do zdrojového kódu anebo se jiným způsobem pokusit získat zdrojový kód Obchodní platformy s výjimkou rozsahu, ve kterém je takovéto omezení výslovně povoleno zákonem.

11.2.4 Poskytovatel souhlasí s tím, že budete používat Obchodní platformu jen způsobem, který je v souladu se všemi platnými právními předpisy podle právního řádu, ve kterém Obchodní platforma užívána, zejména v souladu s platnými omezeními vyplývajícími z autorského práva a dalších práv duševního vlastnictví.

11.3 Poskytovatel se zavazuje poskytnout Provozovateli veškerou pomoc při hájení práv Provozovatele vztahujících se k Obchodní platformě a dále se zavazuje, že bude neprodleně informovat Provozovatele o protiprávním užívání práv vztahujících se k Obchodní platformě třetí osobou, jakmile se o něm dozví.

11.4 Všechna práva k Obchodní platformě, kromě práv, které byly Poskytovateli výslovně poskytnuty, si Provozovatel vyhrazuje pro sebe.

11.5 Obchodní platforma je Poskytovateli přenechána "jak stojí a leží". Provozovatel neposkytuje žádné záruky jakéhokoli druhu. Provozovatel nezaručuje a nemůže zaručit výkon nebo obchodní výsledky, kterých by Poskytovatel mohl užíváním Obchodní platformy dosáhnout.

XII.

Sankce

12.1 V případě, že Poskytovatel poruší některou ze svých povinností vyjmenovaných v čl. II. až VIII., čl. XI. nebo čl. XV. Obchodních podmínek, vzniká Provozovateli nárok na smluvní pokutu ve výši 15.000 Kč za každé jednotlivé porušení.

12.2 V případě, že Poskytovatel poruší svou povinnost uvedenou v bodě 9.1 Obchodních podmínek, vzniká Provozovateli nárok na smluvní pokutu ve výši 25.000 Kč za každé jednotlivé porušení.

12.3 Nárokem na smluvní pokutu není dotčen nárok na náhradu Újmy, a to v plné výši.

12.4 V případě, kdy bude smluvní pokuta snížena soudem, zůstává zachováno právo na náhradu Újmy ve výši, v jaké škoda či nemajetková újma převyšuje částku určenou soudem jako přiměřenou, a to bez jakéhokoliv dalšího omezení.

12.5 Okolnosti vylučující odpovědnost ve smyslu ustanovení § 2913 odst. 2 OZ nemají vliv na povinnosti Smluvních stran platit smluvní pokutu.

12.6 Smluvní strany prohlašují, že výše smluvních pokut sjednaných v Obchodních podmínkách považují za přiměřené povaze a významu jimi zabezpečovaných povinností a s takto sjednanými smluvními pokutami bez výhrad souhlasí.

12.7 Není-li uvedeno jinak, smluvní pokuta je splatná na základě písemné výzvy oprávněné Smluvní strany, a to ve lhůtě uvedené v konkrétní výzvě, jinak ve lhůtě 7 dnů ode dne doručení této výzvy.

12.8 V případě, že Poskytovatel poruší některou ze svých povinností vůči Provozovateli, zejména některou z povinností vyjmenovaných v čl. v čl. II. až VIII., čl. IX., čl. XI. nebo čl. XV. Obchodních podmínek, je

Provozovatel oprávněn jednostranně změnit parametry Produktu v Prezentaci, Prezentaci přerušit nebo zastavit nebo odstoupit od Smlouvy. Poskytovateli v těchto případech nevznikne nárok na náhradu Újmy.

12.9 Poskytovatel v plném rozsahu odpovídá za Újmu způsobenou Provozovateli v důsledku porušení svých smluvních povinností a zavazuje se takto vzniklou Újmu Provozovatele odškodnit v plném rozsahu, zejména náhradou škody, nemajetkové újmy, ušlého zisku, jakýchkoliv sankcí či pokut udělených Provozovateli, náhradou nákladů právního zastoupení či hotových výdajů účtovaných v souladu s obecně závaznými právními předpisy.

XIII.

Mlčenlivost

13.1 Poskytovatel se zavazuje zachovávat mlčenlivost o jakékoliv Důvěrné informaci, zejména nesmí Důvěrnou informaci sdělit či jinak zpřístupnit třetí osobě nebo ji užít ve svůj prospěch či ve prospěch třetí strany.

13.2 Závazky sjednané v tomto článku Obchodních podmínek zůstávají v účinnosti i po zániku Smlouvy.

13.3 Poruší-li Smluvní strana svou povinnost dle odstavce 13.1. Obchodních podmínek je povinna nahradit druhé Smluvní straně v důsledku toho jí vzniklou Újmu, jakož i vydat druhé straně vše, oč se tímto svým jednáním obohatila.

XV.

Zájezd

15.1 Poskytovatel nesmí na základě Smlouvy nabízet na Portále Produkt, který je Zájezdem, nebo Spojenými cestovními službami.

XVI.

Ochrana osobních údajů

16.1 Informace o zpracování osobních údajů Poskytovatele

Poskytovatel bere na vědomí, že Provozovatel je oprávněn zpracovávat osobní údaje Poskytovatele, resp. fyzických osob na straně Poskytovatele, jakými jsou zejména statutární orgány a zaměstnanci (jméno, příjmení, datum narození, adresa sídla, IČO, e-mailová adresa, telefonní číslo, číslo bankovního účtu) v rozsahu nezbytném pro plnění Smlouvy. Provozovatel informuje Poskytovatele, resp. fyzické osoby na straně Poskytovatele o jejich právech jakožto subjektů údajů a povinnostech Provozovatele jako správce osobních údajů ve smyslu zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů a GDPR v příslušném dokumentu, který tvoří Přílohu č. 2 Obchodních podmínek a který je k dispozici v Administrativním systému.

16.2 Zpracování osobních údajů Zákazníka Provozovatelem

Provozovatel zpracovává osobní údaje Zákazníka pro účel plnění smlouvy o zprostředkování, kterou se Zákazníkem uzavírá prostřednictvím Portálu. Správcem osobních údajů Zákazníka zpracovávaných pro tento účel je Provozovatel. Provozovatel pro tento účel osobní údaje Zákazníka nepředává Poskytovateli k dalšímu zpracování.

16.3 Zpracování osobních údajů Zákazníka Poskytovatelem – Smlouva o zpracování osobních údajů Zákazníka



- Pro účel vyřizování požadavků Zákazníků a plnění Smlouvy o poskytnutí Produktu Poskytovatel zpracovává a Provozovatel předává níže specifikované osobní údaje Zákazníka. V závislosti na daném Produktu a Poskytovateli se může jednat zejména o jméno, příjmení, e-mail, kontaktní údaje, jména dalších hostů a preference nebo další informace, které Zákazník Poskytovateli v souvislosti s požadavkem Produktu poskytl. Ve vztahu k tomuto účelu a těmto osobním údajům vystupuje Poskytovatel jako správce a Provozovatel jako zpracovatel. Poskytovatel a Provozovatel pro žádný účel zpracování osobních údajů Zákazníka nevystupují jako společní správci, jelikož se nepodílí na určování prostředků a účelů společného zpracování, nýbrž každý zpracovává osobní údaje Zákazníka samostatně za svými účely a pomocí svých prostředků.
- 16.4 Provozovatel bude jako zpracovatel (pro účely následujících bodů čl. 16 těchto Obchodních podmínek dále jen „**Zpracovatel**“) na základě Smlouvy zpracovávat osobní údaje uvedené v odstavci 16.7 (dále jen „**Osobní údaje**“) poskytnuté Zákazníkem Poskytovateli jako správci (pro účely následujících bodů čl. 16 těchto Obchodních podmínek dále jen „**Správce**“) v souvislosti s požadavkem Produktu prostřednictvím Portálu. Tyto Osobní údaje bude Zpracovatel zpracovávat pro Správce a v souladu s pokyny Správce. Smluvní strany proto v souladu s čl. 28 odst. 3 GDPR do Smlouvy zahrnují i smlouvu o zpracování Osobních údajů, která závazně upravuje zpracování Osobních údajů Zpracovatelem (dále jen „**Smlouva o zpracování**“)
- 16.5 Správce prohlašuje a zavazuje se, že
- (a) je správcem Osobních údajů ve smyslu čl. 4 odst. 7 GDPR;
 - (b) Osobní údaje získává, zpracovává a spravuje v souladu s GDPR, OZ, zákoníkem práce a dalšími obecně závaznými právními předpisy, zejména že informuje Zákazníky o zpracování jejich Osobních údajů dle čl. 12 a 13 GDPR;
 - (c) že Osobní údaje jsou přesné a odpovídající stanovenému účelu zpracování a jsou v rozsahu nezbytném pro naplnění stanoveného účelu;
 - (d) Smlouva o zpracování obsahuje všechny kategorie subjektů údajů a kategorie Osobních údajů, které Správce na základě Rámcové smlouvy a Objednávky předává Zpracovateli ke zpracování;
 - (e) je v souladu s GDPR, OZ, zákoníkem práce a dalšími obecně závaznými právními předpisy oprávněn pověřit Zpracovatele zpracováním Osobních údajů, a to v rozsahu a za účelem, které jsou v těchto Obchodních podmínkách rovněž uvedeny.
- 16.6 Správce pověřuje Zpracovatele ke zpracování Osobních údajů následujících kategorií subjektů údajů:
- (a) **Zákazníci.**
- 16.7 Tyto Obchodní podmínky se vztahují na zpracování Osobních údajů v následujícím rozsahu:
- (a) **identifikační a adresní údaje:** např. jméno, příjmení, datum narození, adresa trvalého, případně přechodného bydliště, adresa sídla, doručovací nebo jiná kontaktní adresa, místo a stát narození, státní příslušnost, IČO, DIČ;
 - (b) **elektronické kontaktní údaje:** např. telefonní číslo, e-mailová adresa;
 - (c) **popisné údaje:** např. bankovní spojení, akademický titul;
 - (d) **údaje o jiných osobách:** např. údaje o rodinných příslušnících;
 - (e) **další osobní údaje:** typicky údaje poskytnuté Zákazníkem v objednávkovém formuláři či v jiných dokumentech a při komunikaci se Správcem, a to včetně pozdějších aktualizací.
- 16.8 Doba zpracování Osobních údajů je nastavena na dobu potřebnou pro plnění účelu dle Smlouvy a může být ukončena jedním z následujících způsobů, podle toho, který nastane dříve:
- (a) odvolání nebo pokyn ze strany Správce či přímo subjektu údajů
 - (b) ukončením Smlouvy.
- 16.9 Zpracovatel bude zpracovávat Osobní údaje zejména shromažďováním, zaznamenáváním, uspořádáváním, ukládáním, přizpůsobováním, pozměňováním, používáním a zpřístupňováním, a to ve fyzické i elektronické podobě, za účelem plnění svých povinností vyplývajících ze Smlouvy. Pro jiné účely je Zpracovatel oprávněn zpracovávat Osobní údaje pouze, pokud k tomu má předchozí souhlas Správce nebo mu to ukládá právní předpis.
- 16.10 Smluvní strany se zavazují poskytnout si vzájemně nezbytnou součinnost při zajišťování svých povinností dle čl. 32 až čl. 36 GDPR, a to s ohledem a v míře potřebné pro zabezpečení Osobních údajů zpracovávaných v souladu s těmito Obchodními podmínkami.
- 16.11 Zpracovatel se tímto zavazuje poskytnout Správci nezbytnou součinnost potřebnou k zajištění splnění povinností kladených na smluvní strany v souvislosti s výkonem práv subjektů údajů dle čl. 16 až 21 GDPR.
- 16.12 Zpracovatel je povinen s přihlédnutím ke stavu techniky, nákladům na provedení, povaze, rozsahu, kontextu a účelům zpracování zavést vhodná technická a organizační opatření, aby zajistil úroveň zabezpečení odpovídající danému riziku, případně učinil opatření dle čl. 32 odst. 1, zejména pak písm. b) a c) tohoto odstavce GDPR.
- 16.13 V případě, že Zpracovatel pro splnění povinností podle Smlouvy o zpracování nebo GDPR potřebuje jakékoliv písemné podklady či doklady, je Správce povinen poskytnout součinnost a tyto předat Zpracovateli bez zbytečného odkladu od chvíle, kdy byl zpracovatelem požádán.
- 16.14 Zpracovatel je povinen v případě porušení zabezpečení Osobních údajů v souladu s čl. 33 odst. 2 GDPR v době bez zbytečného odkladu od zjištění tohoto porušení, učinit ohlášení Správci. Ohlášení pak bude provedeno prostřednictvím elektronické komunikace směřované na e-mailovou adresu užívanou Správcem při komunikaci se Zpracovatelem, případně telefonicky.
- 16.15 Smluvní strany ujednávají, že informační povinnost vyplývající z čl. 13 a čl. 14 GDPR bude ve vztahu k subjektům údajů, jejichž Osobní údaje jsou zpracovávány, plněna Správcem.
- 16.16 Zpracovatel je oprávněn zapojit do zpracování dalšího zpracovatele. Pokud Zpracovatel zapojí dalšího zpracovatele, aby jménem Správce provedl určité činnosti zpracování, musí Zpracovatel tomuto dalšímu zpracovateli uložit stejné povinnosti na ochranu Osobních údajů, jaké jsou uvedeny v této Smlouvě o zpracování mezi Správcem a Zpracovatelem. V případě, že uvedený další zpracovatel své povinnosti v oblasti



- ochrany Osobních údajů neplní řádně, pak platí, že odpovídá Správci za plnění povinností dotčeného dalšího zpracovatele i nadále Zpracovatel dle této Smlouvy o zpracování. V případě provádění tzv. pomocných služeb, které jsou poskytovány dalším zpracovatelem, případně jeho jménem prostřednictvím dalšího nezávislého poskytovatele služeb, kde účelem takových pomocných služeb se rozumí poskytování podpory pro Poskytovatele nebo dalšího zpracovatele při plnění povinností dle Smlouvy o zpracování, Rámcové smlouvy nebo Objednávky, smluvní strany ujednávají, že na tyto pomocné služby nebude pohlíženo jako na zpracování dalším zpracovatelem. Pomocnými službami jsou pak zejména telekomunikační služby, úklidové služby, nebo služby spočívající ve správě hardwarového a softwarového vybavení.
- 16.17 Zpracovatel je povinen při plnění svých povinností vyplývajících ze zpracování Osobních údajů postupovat v souladu s GDPR a dalšími právními předpisy upravujícími ochranu Osobních údajů. Zpracovatel je dále povinen vždy jednat s odbornou péčí a postupovat v souladu s oprávněnými zájmy a pokyny Správce, které jsou v souladu s uvedenou právní úpravou.
- 16.18 Správce se zavazuje zajistit, aby se osoby oprávněné zpracovávat Osobní údaje zavázaly k mlčenlivosti nebo aby se na ně vztahovala zákonná povinnost mlčenlivosti.
- 16.19 Jakmile pomine účel zpracování Osobních údajů ve smyslu této Smlouvy o zpracování, nebudou Osobní údaje dále zpracovávány. V tomto případě se Zpracovatel zavazuje Osobní údaje zlikvidovat v souladu s pokyny Správce, jakož i v souladu s GDPR a relevantní právní úpravou, neurčí-li Správce jinak.

XVII. Změny Obchodních podmínek

- 17.1 Obchodní podmínky a všechny její přílohy je Provozovatel oprávněn v přiměřeném rozsahu jednostranně měnit. Typickou změnou Obchodních podmínek může být například změna vyvolaná změnou příslušných obecně závazných právních předpisů (typicky předpisů upravujících spotřebitelské právo). Změny Obchodních podmínek Provozovatel písemně oznámí Poskytovateli prostřednictvím Administrativního systému. Poskytovatel má právo do 10 dnů ode dne doručení oznámení Provozovatele o změně Obchodních podmínek s touto změnou vyslovit souhlas, nebo tuto změnu odmítnout a současně vypovědět z tohoto důvodu Rámcovou smlouvu nebo Objednávku s výpovědní dobou, která činí 1 měsíc a počíná běžet od prvního dne měsíce následujícího po měsíci, v němž byla výpověď doručena Provozovateli. Smluvní strany si sjednávají, že v případě nedoručení včasné výpovědi Poskytovatele dle předchozí věty či nedoručení včasného souhlasu Poskytovatele se změnou Obchodních podmínek je změna Obchodních podmínek účinná dnem následujícím po dni uplynutí 10denní lhůty k vyjádření souhlasu či odmítnutí změn. Smluvní strany si pro tento případ sjednávají, že písemná forma souhlasu Poskytovatele tímto zůstává zachována (tj. považují ji zachovanou i v případě nedoručení včasné výpovědi Poskytovatele či nedoručení včasného souhlasu Poskytovatele se změnou Obchodních podmínek).

XVIII. Trvání Smlouvy

- 18.1 Nemí-li ujednáno jinak, Smlouva se uzavírá na dobu Platnosti Prezentace. Nemí-li ve Smlouvě uvedeno jinak, činí doba

Platnosti Prezentace 1 rok a bez souhlasu Poskytovatele nebude prodloužena.

- 18.2 Smlouva uzavřená na dobu neurčitou může být ukončena
- 18.2.1 písemnou dohodou Smluvních stran, a to k sjednanému dni v této dohodě;
- 18.2.2 písemnou výpověďí kterékoli ze Smluvních stran z libovolného důvodu, či bez udání důvodu s výpovědní dobou 2 měsíce, která počíná běžet od prvního dne měsíce následujícího po měsíci, v němž byla výpověď doručena druhé Smluvní straně;
- 18.2.3 písemným odstoupením ze zákonných důvodů a z důvodů mezi Smluvními stranami výslovně ujednaných.
- 18.3 Smlouva na dobu určitou může být ukončena
- 18.3.1 písemnou dohodou Smluvních stran, a to k sjednanému dni v této dohodě;
- 18.3.2 uplynutím doby, na kterou byla uzavřena;
- 18.3.3 písemným odstoupením ze zákonných důvodů nebo z důvodů mezi Smluvními stranami výslovně ujednaných.
- 18.4 Kterákoliv Smluvní strana je oprávněna od Smlouvy odstoupit, jestliže:
- 18.4.1 insolvenční soud rozhodne o úpadku Smluvní strany nebo nastala jiná skutečnost s totožnými důsledky ve smyslu insolvenčního zákona č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobech jeho řešení (insolvenční zákon), ve znění pozdějších předpisů;
- 18.4.2 druhá Smluvní strana vstoupí do likvidace; nebo
- 18.4.3 proti druhé Smluvní straně je zahájeno trestní stíhání pro trestný čin podle zákona č. 418/2011 Sb., o trestní odpovědnosti právnických osob, ve znění pozdějších předpisů.
- 18.5 Zánik Smlouvy nemá vliv na
- 18.5.1 práva a povinnosti Smluvních stran nebo Zákazníka týkající se Smlouvy o poskytnutí Produktu, která byla uzavřena během účinnosti Smlouvy;
- 18.5.2 povinnosti Smluvních stran splnit finanční závazky vyplývající ze Smlouvy vzniklé během její účinnosti;
- 18.5.3 právo a povinnosti Smluvních stran vzniklé během účinnosti Smlouvy, která mají ze své podstaty přetrvat, zejména práva na náhradu Újmy, práva na zaplacení smluvní pokuty a povinnost mlčenlivosti.

XIX.

Rozhodné právo a řešení sporů

- 19.1 Smlouva, její výklad a právní vztahy z ní vyplývající se řídí platnými právními předpisy České republiky.
- 19.2 Smluvní strany se dohodly, že na základě ust. § 89a zákona č. 99/1963 Sb., občanský soudní řád budou v případě sporu



plynouchího ze Smlouvy příslušné soudy v místě sídla Provozovatele.

XX.

Závěrečná ujednání

- 20.1 Ujednání obsažené ve Smlouvě má přednost před ujednáním Obchodních podmínek.
- 20.2 Smlouva obsahuje úplné ujednání o jejím předmětu a všech náležitostech, které Smluvní strany měly a chtěly ve Smlouvě ujednat, a které považují za důležité pro její závaznost. Žádný projev Smluvních stran učiněný při jednání o Smlouvě ani projev učiněný po jejím uzavření nesmí být vykládán v rozporu s výslovnými ustanoveními Smlouvy a nezakládá žádný závazek žádné ze Smluvních stran.
- 20.3 Smluvní strany vylučují aplikaci § 1799 a 1800 OZ.
- 20.4 Nevyplyvá-li z písemného ujednání ve Smlouvě výslovně něco jiného, budou jakákoli oznámení, včetně případných výzev, či jiných sdělení předpokládaných podle Smlouvy nebo v souvislosti s ní učiněna písemně. Přípustnou formou jejich doručování podle Smlouvy je osobní předání oproti podpisu nebo doručení poštou či jiným držitelem příslušného oprávnění k doručování poštovních zásilek formou doporučené zásilky na adresu uvedenou ve Smlouvě nebo na jinou doručovací adresu písemně oznámenou odesílateli v souladu s tímto ustanovením. Za doručení se pro účely Smlouvy považuje též případ, kdy adresát odmítne osobní předání nebo doručení poštou či jiným držitelem příslušného oprávnění k doručování poštovních zásilek nebo není-li oznámení nebo sdělení, jež bylo uloženo na poště či u jiného držitele příslušného oprávnění k doručování poštovních zásilek jako nedoručené, vyzvednuto adresátem do 10 dnů od takového uložení, přičemž za doručení se považuje 11. den od uložení.
- 20.5 Vylučuje se jakákoliv odpovědnost Provozovatele za jednání i opomenutí Poskytovatele vůči Zákazníkovi. Ze Smlouvy o

poskytnutí Produktu plynou závazky pouze Poskytovateli a nikoliv Provozovateli. Jedná-li Provozovatel v zastoupení Poskytovatele, jedná jménem a na účet Poskytovatele. Provozovateli v tomto případě nevzniká žádný závazek vůči Zákazníkovi.

- 20.6 Poskytovatel na sebe ve smyslu ustanovení § 1765 odst. 2 OZ přebírá nebezpečí změny okolností a vzdává se práva domáhat se zrušení závazku dle § 2000 OZ.
- 20.7 Pro vztahy vyplývající ze Smlouvy či se Smlouvou související vylučují Smluvní strany aplikaci obchodních zvyklostí.
- 20.8 Případné změny Smlouvy mohou být provedeny pouze se souhlasem obou Smluvních stran formou písemných dodatků. Změna ujednání o písemné formě provedení změn této Smlouvy musí být též provedena písemně.
- 20.9 Smluvní strany se dohodly, že Smlouvu a její případné dodatky budou uzavírat především elektronicky prostřednictvím Administrativního systému. Smluvní strany se shodují, že elektronický dokument obsahující elektronický podpis (dle čl. 3 odst. 10 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 910/2014 ze dne 23. července 2014 o elektronické identifikaci a službách vytvářejících důvěru pro elektronické transakce) je považován za platný podepsaný písemný dokument. Elektronické podpisy mohou být k dokumentu připojeny v jakémkoliv formátu (vč. pdf, jpg atd.) nebo mohou představovat jakékoliv elektronické znázornění podpisu osoby zadané touto osobou nebo s jejím souhlasem nebo může jít o datový soubor připojený k podepsanému dokumentu nebo s ním být logicky spojený. Elektronický podpis musí vždy umožňovat identifikaci podepisující osoby.
- 20.10 Následující přílohy tvoří neoddělitelnou součást těchto Obchodních podmínek:
 - **Příloha č. 1:** Zásady zpracování osobních údajů obchodních partnerůSmluvní strany svým podpisem Smlouvy stvrzují, že se s výše uvedenými přílohami Obchodních podmínek náležitě seznámily.



(dále též jen „správce“)

níže uvedeného dne, měsíce a roku vydává za účelem plnění informační povinnosti vůči obchodním partnerům tyto

zásady zpracování osobních údajů obchodních partnerů
(dále též jen „dokument“).

Tato koncepce blíže rozvádí ustanovení čl. 13 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 ze dne 27. dubna 2016, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů (dále též jen „GDPR“), a to v souladu se zvláštními podmínkami Správce.

1. Obecná ustanovení

1.1 Tento dokument upravuje transparentní informace, sdělení a postupy pro výkon práv fyzických osob v pozici obchodních partnerů či fyzických osob jako statutárních orgánů či zaměstnanců obchodních partnerů v souvislosti se zpracováním jejich osobních údajů správcem.

2. Vymezení základních pojmů

2.1 Osobní údaj

Osobní údaj je jakýkoliv údaj vážící se k živé fyzické osobě, dle kterého je tuto osobu možné přímo či nepřímo identifikovat (např. jméno a příjmení, adresa trvalého bydliště, pohlaví, věk, datum narození, rodné číslo, osobní stav, fotografický záznam, video záznam, audio záznam, e-mailová adresa, telefonní číslo, IP adresa, cookies, identifikační číslo, DIČ, číslo občanského průkazu, číslo řidičského průkazu, číslo cestovního pasu, vzdělání, příjem ze zaměstnání (mzda, plat), příjem z důchodu, kulturní profil atd.).

2.2 Zvláštní kategorie osobních údajů

Do zvláštní kategorie osobních údajů spadají osobní údaje, které vypovídají o rasovém či etnickém původu, politických názorech, náboženském vyznání či filozofickém přesvědčení nebo členství v odborech a zpracování genetických údajů, biometrických údajů za účelem jedinečné identifikace fyzické osoby a údajů o zdravotním stavu či o sexuálním životě nebo sexuální orientaci fyzické osoby.

2.3 Obchodní partner

Obchodním partnerem je pro účely tohoto dokumentu každá osoba samostatně výdělečně činná či fyzická osoba v pozici zástupce, statutárního orgánu či zaměstnance právnické osoby či osoby samostatně výdělečně činné, s nimiž správce vstoupil do právního vztahu, na jehož základě dochází ke zpracování osobních údajů, nebo s nimiž správce o vstupu do tohoto právního vztahu jedná.

2.4 Správce

Správcem osobních údajů je společnost TPF group s.r.o., IČO: 02642328.



2.5 Zpracování osobních údajů

Zpracováním osobních údajů je míněna jakákoliv operace nebo soubor operací s osobními údaji, například jejich shromáždění, zaznamenání, uspořádání, strukturování, uložení, přizpůsobení nebo pozměnění, vyhledání, nahlédnutí, použití, zpřístupnění přenosem, šíření nebo jakékoliv jiné zpřístupnění, seřazení či zkombinování, omezení, výmaz nebo zničení.

2.6 Dozorový úřad

Dozorovým úřadem se rozumí především Úřad pro ochranu osobních údajů, IČO: 70837627, se sídlem Pplk. Sochora 27, 170 00 Praha 7, pevná linka: +420 234 665 111, fax: +420 234 665 444, [www: www.uoou.cz](http://www.uoou.cz), e-mail: posta@uoou.cz, datová schránka ID: qkbaa2n.

2. Kontaktní údaje správce

2.1 Kontaktní údaje správce:

TPF group s.r.o. IČO:

02642328

se sídlem Dvořákova 44/14, 602 00 Brno

telefon: +420 538 880 980 kontaktní e-mail:

info@travelking.cz webové stránky:

<http://www.travelking.cz/>

3. Kategorie zpracovávaných osobních údajů

3.1 Správce v návaznosti na příslušný právní titul a účel zpracování zpracovává následující kategorie osobních údajů:

- **identifikační a adresní údaje:** např. jméno, příjmení, doručovací nebo jiná kontaktní adresa, fakturační adresa, adresa sídla, IČO, DIČ;
- **elektronické kontaktní údaje:** např. telefonní číslo, e-mailová adresa;
- **další osobní údaje spojené se smluvním vztahem:** číslo bankovního účtu, akademický titul, funkce, historie objednávek.

4. Účel, doba a právní titul zpracování osobních údajů

4.1 Osobní údaje obchodních partnerů správce zpracovává pro následující účely:

- **plnění smlouvy (dodání zboží či poskytnutí služby), fakturace** o na základě plnění smlouvy; o po dobu trvání smlouvy;
- **účetní a daňové účely** o na základě právní povinnosti;
 - o po dobu trvání právní povinnosti (typicky účetní doklady 5 let, daňové doklady 10 let);



- **vyřizování podnětů, dotazů a reklamací, komunikace s obchodními partnery** o na základě oprávněného zájmu; o po dobu 4 let od zániku poslední smlouvy;
- **ochrana právních nároků správce** (např. správa pohledávek, obrana před nároky třetích stran) o na základě oprávněného zájmu; o po dobu 4 let od zániku poslední smlouvy;
- **plnění ostatních zákonných povinností** (např. poskytování informací orgánům činným v trestním řízení a dalším orgánům veřejné moci) o na základě plnění právní povinnosti; o po dobu 4 let od zániku poslední smlouvy.

4.2 Pro zpracování osobních údajů obchodních partnerů využívá správce následující oprávněné zájmy:

- **efektivní komunikace s obchodními partnery** pro zpracování kontaktních údajů obchodních partnerů v rámci komunikace s nimi a
- **obrana před právními nároky, vymáhání právních nároků** pro zpracování adresních a identifikačních, kontaktních, popisných osobních údajů po zániku poslední smlouvy.

4.3 Správce nezpracovává žádné osobní údaje obchodních partnerů na základě souhlasu. Poskytnutí osobních údajů na základě souhlasu je dobrovolné. Svůj případně udělený souhlas může obchodní partner kdykoliv odvolat. Poskytnutí osobních údajů v případě souhlasu není zákonným či smluvní požadavkem. Obchodní partner tak nemá povinnost správci pro tento účel své osobní údaje poskytnout.

4.4 Zpracování osobních údajů pro účely **plnění smlouvy, fakturace, účetní a daňové účely** a

plnění ostatních zákonných povinností je založeno na zákonných a smluvních požadavcích. Obchodní partner má povinnost pro tyto účely své osobní údaje poskytnout. V opačném případě by nebylo možné uzavřít příslušný právní vztah, udržovat jej a plnit právní povinnosti správce.

5. Příjemci osobních údajů

5.1 Osobní údaje obchodních partnerů předává správce následujícím kategoriím příjemců:

- **poskytovatelé účetních služeb;**
- **poskytovatelé tiskových a poštovních služeb, včetně kurýrů;**
- **poskytovatelé právních a notářských služeb;**
- **poskytovatelé informačních a komunikačních služeb** (např. hosting, SaaS, servis hardware);
- **příslušné orgány veřejné správy na úseku daňovém** (např. FÚ) a
- **ostatní orgány veřejné správy** (např. orgány činné v trestním řízení).

5.2 Osobní údaje mohou být předávány ke zpracování do třetí země (mimo Evropský hospodářský prostor, jehož součástí jsou i státy stojící mimo Evropskou unii - Island, Lichtenštejnsko a Norsko) nebo mezinárodní organizaci. Správce tak činí pouze za předpokladu, že v tato třetí země nebo mezinárodní organizace zajišťují odpovídající úroveň ochrany nebo pokud příjemce osobních údajů poskytl vhodné záruky jejich ochrany a v cílové zemi jsou k dispozici vymahatelná práva subjektu údajů a účinná právní ochrana subjektů údajů. Evropská komise dosud uznala odpovídající úroveň ochrany v následujících



zemích: Andorra, Argentina, Kanada (obchodní organizace), Faerské ostrovy, Guernsey, Izrael, ostrov Man, Japonsko, Jersey, Nový Zéland, Spojené Království, Švýcarsko a Uruguay.

6. Způsob zpracování osobních údajů obchodních partnerů

6.1 Správce získává výše uvedené osobní údaje prostřednictvím vizitek (listinných i elektronických), internetových stránek obchodních partnerů, elektronických komunikačních prostředků (např. e-mailové a telefonické konverzace, konverzace na sociálních a profesních

sítích), ústního jednání, návrhů smluv či jiných obchodních písemností nebo doporučení třetích stran.

6.2 Osobní údaje jsou zpracovávány manuálně i automatizovaně. O všech činnostech zpracování správce vede řádné záznamy v souladu s příslušnými právními předpisy. Před zpracováním pro jiný účel, než je účel primární, správce provádí posouzení slučitelnosti účelů.

6.3 Osobní údaje zpracovává správce

- **v listinné podobě** na vizitkách, smlouvách či jiných obchodních písemnostech, které ve vztahu ke svým obchodním partnerům vede,
- **v elektronické podobě** v databázích, které správce ve vztahu ke svým obchodním partnerům vede.

6.4 Obchodní partneři mají právo na přístup k osobním údajům, které správce ve vztahu k nim zpracovává.

7. Práva obchodních partnerů při zpracovávání jejich osobních údajů

7.1 Při realizaci svých práv se obchodní partneři mohou obracet na správce prostřednictvím kontaktních údajů správce, které jsou uvedeny v úvodu této informace.

7.2 Obchodní partneři mají následující práva

- **Právo na přístup k osobním údajům**

Chcete-li vědět, zda zpracováváme Vaše osobní údaje, máte právo získat od nás informace o tom, jestli jsou Vaše osobní údaje zpracovávány, a pokud tomu tak je, máte také právo k Vaším osobním údajům získat přístup. V případě opakované žádosti jsme oprávněni za kopii poskytnutých osobních údajů účtovat přiměřený poplatek na základě našich administrativních nákladů.

- **Právo na opravu nepřesných a doplnění neúplných osobních údajů**

V případě, že se domníváte, že o Vás zpracováváme nepřesné či nepravdivé údaje, máte právo požadovat jejich opravu. Rovněž máte právo na doplnění neúplných údajů. Opravu či doplnění provedeme bez zbytečného odkladu, vždy však s ohledem na naše technické možnosti.

- **Právo na výmaz**



V případě, že již Vaše osobní údaje nejsou potřebné pro účely, pro které byly shromážděny či jinak zpracovány, anebo zjistíte-li, že byly zpracovávány protiprávně, máte právo požadovat jejich výmaz.

- **Právo na omezení zpracování osobních údajů**

V případě, že nemáte zájem o úplný výmaz, ale pouze o dočasné omezení zpracování Vašich osobních údajů, můžete po nás požadovat omezení zpracování Vašich osobních údajů.

- **Právo na přenositelnost údajů**

V případě, že chcete, abychom Vaše osobní údaje předali třetímu subjektu, můžete využít svého práva na přenositelnost údajů. V případě, že by výkonem tohoto práva mohlo dojít k nepříznivému dotčení práv a svobod třetích osob, nebudeme moci Vaši žádosti vyhovět.

- **Právo vznést námitku**

Máte právo kdykoliv vznést námitku proti zpracování osobních údajů, které jsou zpracovávány pro účely splnění úkolu prováděného ve veřejném zájmu nebo při výkonu veřejné moci nebo pro účely ochrany našich oprávněných zájmů. V případě, že neprokážeme, že existuje závažný oprávněný důvod pro zpracování, který převažuje nad Vašimi zájmy nebo právy a svobodami, zpracování na základě Vaší námitky bez zbytečného odkladu ukončíme.

- **Právo kdykoliv odvolat souhlas**

Pokud je zpracování Vašich údajů založeno na Vašem souhlasu, máte právo kdykoliv tento svůj souhlas odvolat.

- **Právo na informace o automatizovaném rozhodování, včetně profilování** Nejste předmětem žádného rozhodnutí založeného výhradně na automatizovaném zpracování, včetně profilování, které by pro Vás mělo právní účinky nebo by se Vás obdobným způsobem významně dotýkalo.

- **Právo podat stížnost u Úřadu pro ochranu osobních údajů**

Máte právo podat stížnost u dozorového orgánu, kterým je Úřad pro ochranu osobních údajů, se sídlem Pplk. Sochova 27, 170 00 Praha 7, tel.: 234 665 111, web: www.uoou.cz.

8. Závěrečná ustanovení

8.1 S tímto dokumentem musí být obchodní partneři prokazatelně seznámeni nejpozději v okamžiku získání osobních údajů.

8.3 Tento dokument je uložen k nahlédnutí v listinné formě u statutárního orgánu správce.

8.4 Tento dokument je účinný od 25. května 2018 a vydává se na dobu neurčitou.

Právní předpisy:

Tento dokument se řídí platnými právními předpisy, zejména:



- nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679, obecné nařízení o ochraně osobních údajů,
- zákonem č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů,
- zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů a

Právo EU včetně GDPR jsou bezplatně dostupné online na *EUR-Lex* zde:
<https://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>.

GDPR v českém jazyce je dostupné online na *EUR-Lex* zde:
<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/cs/TXT/HTML/?uri=CELEX:32016R0679&from=EN>

Právní předpisy ČR jsou bezplatně dostupné online na *Zákony pro lidi* <https://www.zakonyprolidi.cz/> zde: